

## 50 Jahre Volkshochschule

In der Beilage dieser Ausgabe der Poysdorfer Stadtnachrichten finden Sie eine Sonderbeilage zum Thema 50 Jahre VHS in Poysdorf.

## „O du mein Österreich“

Lesung im Reichensteinhof Poysdorf

Freitag, 19. Oktober 2007, 19 Uhr  
Infos auf Seite 3

POYSDORF

## Notrufnummer der Gemeinde

Bei Gebrechen von Gemeindeeinrichtungen steht Ihnen folgende Notrufnummer zur Verfügung:  
02552 / 2200 - 99

Folge 12 / 2007

Amtliche Nachrichten der Stadtgemeinde Poysdorf

Oktober 2007

Die Zentrale Kläranlage der Stadtgemeinde Poysdorf wurde eröffnet:

# Moderne Anlage zur Abwasserbeseitigung

poysdorfer  
stadt  
nachrichten

*Klärwärter Josef Schreiber, Dechant KR George van Horick, Bürgermeister LAbg. Mag. Karl Wilfing, Mag. Wilfried Krenn, LR DI Josef Plank, Franz Vinzens und Klärwärter Martin Kulmann bei der Eröffnung der neuen Kläranlage.*



Mit der Errichtung der Zentralen Kläranlage in Walterskirchen konnte vor kurzem das größte Bauprojekt der Gemeinde Poysdorf in den letzten Jahren abgeschlossen werden. Die bestehende Abwasserreinigungsanlage wurde von bisher 9.500 Einwohnergleichwerten auf 18.000 EGW erweitert, womit der Anschluss aller Katastralgemeinden – ausgenommen Poysbrunn, wo das

Abwasser in die Kläranlage Drasenhofen abgeleitet wird – an die an den Stand der Technik neu adaptierte Kläranlage gewährleistet ist. Bis zum Jahr 2010 sollen schließlich auch Föllim und Altruppersdorf angeschlossen sein.

Die neue Kläranlage erfüllt mit ihrem Reinigungswirkungsgrad einen sehr hohen Umweltstandard, der über die derzeitigen wasserrechtlichen

Vorgaben hinaus geht, sodass die Stadtgemeinde Poysdorf mit diesem Projekt und der erzielten Reinigungsleistung eine zukunftssträchtige sowie umweltbedeutungsvolle Vorkerkehrung getroffen hat. Betreut wird die Anlage durch die Klärwärter Josef Schreiber und Martin Kulmann.

Zur Eröffnungsfeier konnte Bürgermeister LAbg. Mag. Karl Wilfing neben den zahl-

reich erschienenen Gemeinde- und Stadträten auch Landesrat DI Josef Plank, Mag. Wilfried Krenn von der BH Mistelbach und Dechant KR George van Horick, der die Segnung der neuen Anlage vornahm, begrüßen. Die Freiwillige Feuerwehr Walterskirchen sorgte für das leibliche Wohl, musikalisch umrahmt wurde die Feier von der örtlichen Musikgruppe.

## Integra Musica beim Papstbesuch in Wien

Die Musikgruppe Integra Musica, die aus Musikern der Kolpingsfamilie Poysdorf und der Musikschule Poysdorf besteht, spielte beim Papstbesuch in Wien am Stephansplatz.

Die Gruppe aus Poysdorf hatte das Glück, gleich neben dem Haupteingang beim Dom stehen zu dürfen. Für das ganze Ensemble war dieses Ereignis ein einzigartiges Erlebnis.

Im Anschluss spielte die Gruppe auf der großen Bühne, wo kurz vorher der Papst seinen Segen erteilte. Organisiert wurde der Auftritt von Kolping Österreich.

## Gelungene Fassadengestaltung beim Amtsgebäude Poysdorf

Das zunehmende Verkehrsaufkommen hat an der Fassade des Amtsgebäudes seine Spuren hinterlassen. Nun wurde ein neuer Anstrich an der Fassade durchgeführt und das bedeutende Gebäude erstrahlt wieder in hellem Glanze. Dabei kommt die historisch wertvolle Fassade besonders schön zur Geltung und verschönert wieder das Stadtbild. Zur Abschlussfeier anlässlich der Fertigstellung der Fassadengestaltung dankte Bürgermeister LAbg. Mag. Karl Wilfing, in Anwesenheit der zahlreich erschienenen Mieter des Gebäudes, den beteiligten Firmen für ihre gelungenen Arbeiten.



GR Franz Kaweczka, Hofrat DI Werner Rubey, Silvia Hermann, Bgm. Karl Wilfing, Gudrun Tindl, Reinhard Langer vor der Fassade des Amtshauses Wiener Straße

## Windparkerweiterung Erdberg - Wilfersdorf

Die Windkraft Simonsfeld errichtet bis Ende Oktober 2007 fünf neue Windkraftanlagen im Windpark Erdberg-Wilfersdorf und optimiert damit den Betrieb des Parks. Die Anlagen entsprechen dem neuesten Stand der Technik und liefern ab Oktober 2007 saubere Energie in unser Stromnetz.

Die neuen Windräder sind vom Typ Vestas V90, haben eine Turmhöhe von 105 m und

Rotorblätter mit 45 m Länge. Das Gesamtgewicht einer Anlage beträgt 330 Tonnen.

Die Anlagen haben eine Leistung von je 2 Megawatt, womit sich ein geplanter Ertrag der Neuanlagen von 25,8 Mio kWh pro Jahr ergibt. Damit können allein durch die neuen Windräder im Windpark Erdberg-Wilfersdorf rund 7.300 Haushalte in unserer Region versorgt werden.



Die Windkraft Simonsfeld betreibt im Weinviertel insgesamt 48 Windkraftanlagen und erzeugt damit den durchschnittlichen Jahresstrombedarf von 65.000 Haushalten.

## Weihnachtspunsch zugunsten von Kindern

Das AWD Beratungszentrum veranstaltet auch heuer wieder den traditionellen Weihnachtspunsch am 8. Dezember, wobei wie jedes Jahr der Umsatz zur Gänze Kindern gespendet wird.

Auch heuer soll wieder jemandem geholfen werden. Falls Sie Kinder kennen, die finanzielle Unterstützung dringend notwendig haben, bittet Waltraud Hauser dies bei ihr zu melden. Sie ist für alle Vorschläge offen.

Bitte richten Sie Ihre Ideen an [waltraud.hauser@awd.at](mailto:waltraud.hauser@awd.at) oder per Post an Brunngasse 38, 2170 Poysdorf.

## Redaktions- schluss

für die nächste Ausgabe der Poysdorfer Stadtnachrichten

Freitag, 19. Oktober 2007

Wir ersuchen, allfällige Beiträge im Bürgermeistersekretariat, Rathaus, 2. Stock, einzubringen oder per Fax (02552 2200-11) oder E-Mail: [gemeinde@poysdorf.at](mailto:gemeinde@poysdorf.at) zu übersenden.

## Neue Möbel für den Kindergarten Kleinhadersdorf

Im Kindergarten Kleinhadersdorf wurde ein Gruppenraum umgestaltet und mit neuen Möbeln ausgestattet. Die Einrichtung ist ergonomisch, sicher, kindgerecht und natürlich sehr schön.

Die Kosten für die Umgestaltung der Gruppe beläuft sich auf € 21.000,00. Damit ist wieder ein ordnungsgemäßer Betrieb mit moderner Einrichtung im Kindergarten Kleinhadersdorf möglich. Bürgermeister LAbg. Mag. Karl Wilfing besuchte den Kindergarten und überzeugte sich von der Funktionalität der neuen Einrichtung.

## 300 Jahre Post

Die Post feiert im Jahr 2009 ihr 300jähriges Jubiläum in Poysdorf. Aus diesem Anlass soll es eine Ausstellung zur Postgeschichte geben. Für die Ausstellung wird folgendes gesucht:

Eil-Briefe, Reko-Briefe, Flugpostbriefe, Aerogramme, Ballonpost-Briefe, Rückschein-Briefe der Stadtgemeinde und des Bezirksgerichtes Poysdorf, Nachnahme-Briefe, Postaufträge, Telegramme, usw....

Wer derartiges besitzt, wird gebeten, mit Egon Englisch, 0664/4823034 Kontakt aufzunehmen.



## Alltagsmobilität in der Region

### Programm Mi. 17. Okt. 2007

9.00 Uhr	Workshop „Gehen geht“ im Zusammenarbeit mit Kindergarten Mag. Michaela Steiner-Schätz, Motopädagogin Besuchsmöglichkeit der Ausstellung Klimabündnis
13.30 Uhr	Workshops: Regionalität – Ing. Michael Staribacher, Agrar Plus Laa/Thaya Work Life Balance – Mag. Claudia Haberl, WorkFamily-Institut Gesunde Gemeinde – Mag. Gerda Denner, Gesundheitsmanagerin Bewegungspädagogik/Schulweg – Mag. Michaela Steiner-Schätz
16.00 Uhr	Begrüßung: Direktor Dipl.-Ing. Martin Faber, Bürgermeister LAbg. Mag. Karl Wilfling Moderation: Christa Ruspeckhofer Ergebnisse aus den Workshops
16.30 – 17.00	Gesamtverkehr - Verkehrssparen / Dipl.-Ing. Christoph Westhauser, Amt der NÖ Landesregierung, Abteilung Gesamtverkehrsangelegenheiten
17.00 – 17.15	Entwicklung öffentlicher Verkehr / Dipl.-Ing. Michael Reinbacher, VOR
17.15 – 17.45	Regionale Mobilitätsprojekte / Dipl.-Ing. Martin Schwabl, Euregiocenter Zistersdorf
17.45 – 18.15	Pause
18.15 – 18.30	Nachhaltige Mobilität / Mag. Gerald Franz, die umweltberatung
18.30 – 19.00	Work Life Balance – Familie und Mobilität / Mag. Claudia Haberl
19.00 – 19.15	Pause
19.15 – 20.00	Podiumsdiskussion



**Rahmenprogramm:**  
Infostände:  
zu Vorträgen und Workshops  
LAKO  
die umweltberatung  
LFS Poysdorf  
Land-Impulse  
FARM-Schulen  
Klimabündnis

## Bibliothek: Ferienaktion war ein Erfolg

Die Ferienaktion der Bibliothek der Pfarre Poysdorf war ein großer Erfolg. So konnten sich neben den „alten Lesern“ auch neue, junge Leser begeistern lassen, an der Ferienaktion teilzunehmen, bei der in den Sommerferien mehr als 4.000 Bücher gratis entliehen werden konnten. Neben den Pflichtschulern waren auch viele Kindergartenkinder, die dieses Angebot nutzten.

Die fleißigsten Leser verschlangen bis zu 34 Bücher, insgesamt besuchten 245 Kinder die Bibliothek, die sich über 600 Bücher ausborgten.

Die jungen Leser wurden mit Buchpreisen belohnt, die im Rahmen des Ferienspiels verlost wurden.

## TAG DER OFFENEN TÜR

in der

## ALTEN SCHULE WETZELSDORF

(erbaut 1780, Schulbetrieb bis 1880)

**Sonntag, 14. Oktober 2007**

9 bis 18 Uhr

**Josef Schick liest den „Naz“**

10 und 15 Uhr

Zur Erinnerung an Anna Strobl,  
geborene Kletzer

POYSDORF

## „O du mein Österreich“ Lesung im Reichensteinhof



Michael Rosenberg und Josef Schick begeben sich bei ihrer Lesung „O du mein Österreich!“ am **19. Oktober 2007** um 19 Uhr auf eine heitere bis traurige literarische Reise durch die Geschichte der Republik.

Das Saxophonensemble der Musikschule Poysdorf unter

der Leitung von Andreas Schacher sorgt für die musikalische Umrahmung.

Bei freiem Eintritt gibt es auch wieder einen umfangreichen Buchflohmarkt ebenso wie die Möglichkeit, Buchpatenschaften zu übernehmen.

# 5 Jahre Selbsthilfegruppe für Krebspatienten in Poysdorf



Unter diesem Aspekt wurde vor 5 Jahren von Christa Kruder der Versuch gestartet, anderen Krebspatienten Unterstützung, Information und Hilfeleistung zu ermöglichen. Da die Diagnose Krebs heute kein Todesurteil sein muss, wenden sich immer mehr Betroffene in ihrer schwierigen Situation an Gleichgesinnte.

Die Selbsthilfegruppe begleitet Patienten bei der Diagnose Krebs mit wichtigen Informationen, sowie Erfahrungsaustausch bei Nebenwirkungen von Therapien (Chemo und Strahlen), ärztliche Alternativenbehandlungen, Krebs und Beruf, Glaube, Ernährung, usw.

All diese Unterstützung können Sie kostenlos in der Gruppe, die sich regelmäßig im

Gasthaus Schreiber trifft, oder bei Anruf in Einzelberatungen in Anspruch nehmen, die allesamt vertraulich behandelt werden. Christa Kruder und ihre Stützen, Elfriede Schiener und Josef Pfeiffer, stehen für einen vertraulichen Erfahrungsaustausch zur Verfügung.

Wesentlich für die Lebensqualität und die Bewältigung der Krankheit ist, dass der Patient die umfassende Information und Kommunikation mit anderen Betroffenen sucht.

### HILF DIR SELBST = SELBSTHILFE

Das nächste Treffen findet am Donnerstag, dem 22. November 2007 um 16.00 Uhr im Gasthaus Schreiber statt. Es ist keine Anmeldung erforderlich.

# Herzwanderung der Gesunden Gemeinde

Unsere erste Herzwanderung in Poysdorf hat reichen Anklang gefunden – so hoffen wir auch zu unserer 2. Herzwanderung der Gesunden Gemeinde viele Interessenten begrüßen zu dürfen.

Zur Vorbeugung vieler Krankheiten und so auch der Volkskrankheit Nr.1 – der Herzkrankheiten – gehört in erster Linie gut auf sich selbst und seinen Körper zu achten – gut zu sich selbst zu sein, um z.B. Stress zu vermeiden. Leider fällt uns das in unserer schnelllebigen Zeit häufig nicht leicht. Wir wollen bei der Herzwanderung uns und unseren Körper mittels verschiedener spielerischer Übungen allein und in der Gruppe besser wahrnehmen und Methoden zur Vorbeugung von (Herz-)Krankheiten kennen lernen.

**Mitzubringen sind:** durchschnittliches Gehvermögen,

festes Schuhwerk, bequeme Kleidung, etwas zu trinken und viel Neugier

**27. Oktober 2007, 14 Uhr**

(Dauer der Wanderung: ca. 3 Stunden mit anschließender Jause beim Heurigen)

**Leitung:** Veronika Pichler Sozial- und Outdoorpädagogin, Musiktherapeutin in Ausbildung  
Treffpunkt:

### Beginn des Waldlehrpfades

Die Herzwanderung findet auch bei Schlechtwetter statt (Ausweichlokal wird gegebenenfalls noch bekannt gegeben)

### Unkostenbeitrag:

5€ pro Person, Kinder (10 bis 15 Jahre) 3€ (Jause inkludiert)  
Begrenzte Teilnehmerzahl!

Wir bitten um **Voranmeldung** bei Dr. Pichler Tel.: 02552/2790 oder in der Ordination.

# NÖ Zivilschutzschule

Die Zivilschutzschule ist die Zentrale Stelle für Förderung, Ausbildung und Information im Bereich des Selbstschutzes. Sie wird aber auch für Lehrgänge im Zivil- und Katastrophenschutz verwendet. Ziel aller Veranstaltungen ist, möglichst vielen Bürgern unseres Landes Wissen und praktische Fertigkeiten zu vermitteln.

Für jedermann zugänglich sind die Selbstschutzlehrgänge

1-3. Jeder ist bei diesen Lehrgängen herzlich willkommen um zu lernen, wie man sich in Notsituationen richtig verhält und welche Vorsorgemaßnahmen getroffen werden können.

**KURSKOSTEN** - Für jeden Selbstschutzlehrgangstag ist ein Kostenbeitrag von € 25,- zu leisten. Werden mehrere oder alle Selbstschutz-Lehrgänge in einem besucht, ist die Nächtigung in der Zivilschutzschule möglich; in diesem Fall werden zusätzlich € 8,60 für die Nächtigung mit Frühstück berechnet.

**KURSORT** - NO Zivilschutzschule, 3430 Tulln, Langenlebarner Straße 106

**KURSANMELDUNG:**

Tel.: 02272/61820

Fax: 02272/61820-13

noezsv@noezsv.at

Kursbezeichnung	Inhalte der Kurse	Kurstermine 2007
Selbstschutzlehrgang 1 Für jedermann zugänglich	Überblick: Notstandssituationen und Katastrophen, Isolationsphase, Lösung: „Das Selbstschutzkonzept“, „Der krisenfeste Haushalt“ (Bevorratung, Hausapotheke, Energieausfall, Warnung und Alarmierung), „Grundkenntnisse der Radioaktivität“, „Einfache Strahlenschutzmaßnahmen“, Bauliche Schutzmaßnahmen“	3. Dezember
Selbstschutzlehrgang 2 Für jedermann zugänglich	Konkrete Selbstschutzmaßnahmen bei Bedrohung durch: „Hochwasser“, „Dammbruch“, „Umweltkatastrophen“, „Unfälle mit gefährlichen Stoffen“, „Alpine Gefahren“, „Schneechaos und Lawinen“	4. Dezember
Selbstschutzlehrgang 3 Für jedermann zugänglich	Konkrete Selbstschutzmaßnahmen bei Bedrohung durch: „Erdbeben“, „AKW-Unfall“, „Seuchen und Epidemien“, „Anlassfälle aus dem Bereich der umfassenden Landesverteidigung“	5. Dezember

# POYS DORF

Oktober 2007

## VERANSTALTUNGSKALENDER

# [Je:damaun]

### Der Weinviertler Jedermann

Im November 07 findet im Reichensteinhof in Poysdorf die Welturaufführung des Jedermann von Hugo v. Hofmannsthal als Musik-Theater-Stück in der vertonten Version von Hubert Koci statt. Die Idee dazu stammt von Roman Beisser, der auch die Textbearbeitung vorgenommen hat. So entstand ein völlig neuer Jedermann, der sich dennoch weitgehend an die Vorlage hält. Ein Weinviertler Jedermann, der in der Jetzt-Zeit spielt und von längerer Gültigkeit sein wird. Die Charaktere sprechen je nach Charakter in Mundart, Weinviertler Mundart und auch hochdeutsch. Alle Rollen wurden mit Weinviertler DarstellerInnen hochkarätig besetzt.

Als Jedermann ist Georg Pfleger zu erleben. Regie führt Gudrun Tindl. Dies ist eine Eigenproduktion des Vereines Gstettenbühne Poysdorf.

**Uraufführung:**  
Samstag, 3. November



#### weitere Termine:

4., 9., 10 und 11. November  
Beginn 19.30 Uhr  
Kartenvorverkauf und tel.  
Reservierung in der Sparkasse  
Poysdorf unter 02552/2355.  
Nummerierte Sitzplätze  
Infos auf [www.poydium.at](http://www.poydium.at)

**POYDIUM**  
Die Gstettenbühne

# Oktober 2007

Donnerstag <b>11.</b>	19.00 Uhr	<b>Präsentation der Neuauflage des Buches „Es wird ein Wein sein“</b> im Heurigen Veltlinerhof (W. Rieder)
Freitag <b>12.</b>	14.00 Uhr	<b>Seminar „Basis Einhandrute“ - Lernen Sie den Umgang mit der Rute</b> in der Ordination Dr. Untner
Freitag <b>12.</b>	19.00 Uhr	<b>Weinthemenabend „Südtirol“</b> des Club der Weinfreunde im Genießerhof Haimer • Anmeldung unter 0664 3923055
Samstag <b>13.</b>	19.00 Uhr	<b>Weinherbst - Wildkulinarium</b> im Gasthaus Schreiber
Sonntag <b>14.</b>	17.00 Uhr	<b>50 Jahre VHS Poysdorf</b> im Kolpinghaus Poysdorf
Sonntag <b>14.</b>	15.00 Uhr	<b>„Kinder musizieren“ - Vorspielnachmittag der Jungschar</b> im Gasthaus Wolf, Poysbrunn
<b>15.-31.</b>		<b>Länderschwerpunkt Bolivien</b> im Weltladen Poysdorf
Mittwoch <b>17.</b>	9.00 Uhr	<b>Symposium „Alltagsmobilität“</b> in der Fachschule Poysdorf
Donnerstag <b>18.</b>	14.00 Uhr	<b>Seniorenbundnachmittag</b> im Gasthaus „Zum Kirchenwirt“, Wetzelsdorf
Do.-So. <b>18.-21.</b>		<b>Seminar „infomed basis“</b> in der Ordination Dr. Untner
Freitag <b>19.</b>	19.00 Uhr	<b>„O Du mein Österreich“ - Eine literarische Reise durch die Geschichte der Republik</b> im Reichensteinhof Poysdorf
Sa.-So. <b>20.-21.</b>	Sa. 14 - 18 Uhr So. 10 - 12 und 14 - 18 Uhr	<b>„NÖ Tag der offenen Ateliers“</b> Nähere Informationen auf Seite 12
Sonntag <b>21.</b>	9.00 Uhr	<b>Schamanische Heilarbeit</b> im Rot-Kreuz-Haus Poysdorf (Info: Dr. Gertrude Lolei, 02552 2227, www.lolei.info)
Sonntag <b>21.</b>	10.00 Uhr	<b>Erntedankfest der Pfarre Poysbrunn</b> in der Pfarrkirche
Donnerstag <b>25.</b>	15.00 Uhr	<b>4. Geburtstag der Volkshilfe Poysdorf</b> (Generalversammlung und Gesundheitsstraße) im Volksheim Poysdorf
Freitag <b>26.</b>	9.00 Uhr	<b>Herbstwanderung der JVP Altruppersdorf</b> Treffpunkt beim Feuerwehrhaus Altruppersdorf
Freitag <b>26.</b>	13.00 Uhr	<b>Bildstockwanderung</b> in Wetzelsdorf
Freitag <b>26.</b>	13.30 Uhr	<b>3 Schwestern-Wandertag</b> nach Herrnbaumgarten • Treffpunkt beim Weinmarkt
Freitag <b>26.</b>	14.00 Uhr	<b>Nationalfeiertag - „Weingartenwanderung“</b> Treffpunkt: Weingut E. u. H. Haimer
Freitag <b>26.</b>	19.30 Uhr	<b>HERBSTKLANG - Konzert des Musikvereins Poysdorf und Umgebung</b> im Kolpinghaus Poysdorf

# Oktober 2007

POYSDORF

Sa.-So. <b>27.-28.</b>	9.00 Uhr	<b>Schamanische Heilarbeit</b> im Rot-Kreuz-Haus Poysdorf (Info: Dr. Gertrude Lolei, 02552 2227, www.lolei.info)
Samstag <b>27.</b>	14.00 Uhr	<b>Herzwanderung</b> Treffpunkt: Beginn des Waldlehrpfades 
Sonntag <b>28.</b>	9.45 Uhr	<b>Erntedankfest der Pfarre Poysdorf</b> in der Stadtpfarrkirche Poysdorf
Montag <b>29.</b>	18.30 Uhr	<b>Blutspendeaktion</b> im Rot-Kreuz-Haus Poysdorf
Montag <b>29.</b>	19.00 Uhr	<b>Vortrag: Gesundes Atmen</b> im Reichensteinhof Poysdorf 
Mittwoch <b>31.</b>	18.30 Uhr	<b>Die monatliche Vorspiel-Halbestunde</b> in der Musikschule Poysdorf

# November 2007

POYSDORF

Samstag <b>3.</b>	19.30 Uhr	<b>[Je:damaun] - Der Weinviertler Jedermann</b> im Reichensteinhof Poysdorf Weitere Aufführungstermine: 4., 9., 10. und 11. November 2007, jeweils 19.30 Uhr
Sonntag <b>4.</b>	9.00 Uhr	<b>Schamanische Heilarbeit</b> im Rot-Kreuz-Haus Poysdorf (Info: Dr. Gertrude Lolei, 02552 2227, www.lolei.info)
Sonntag <b>4.</b>	14.00 Uhr	<b>Weinbergwanderung der Kolpingsfamilie Poysdorf</b> Treffpunkt: Kolpinghaus Poysdorf
Montag <b>5.</b>	6.00 Uhr	<b>Jahrmarkt</b> in Poysdorf
Donnerstag <b>8.</b>	15.00 Uhr	<b>44. Tratscherl für jedermann</b> im Volksheim Poysdorf
Donnerstag <b>8.</b>	19.00 Uhr	<b>Offene Ordinationstür</b> in der Ordination Dr. Untner
Fr.-Sa. <b>9.-10.</b>	9.00 Uhr	<b>Seminar: Pythagoräische Numerologie - Auswirkungen des Geburtsdatums auf die Persönlichkeit</b> in der Ordination Dr. Untner
Samstag <b>10.</b>	9.00 Uhr	<b>16. Bilaterale Video-Vergleichschau Österreich - Tschechien</b> im Kolpinghaus Poysdorf
Samstag <b>10.</b>	10.00 Uhr	<b>Martini-Gansl-Golfturnier</b> am Golfplatz Veltlinerland Poysdorf
Sonntag <b>11.</b>	19.00 Uhr	<b>Vortrag: Leben bis wir Abschied nehmen</b>  im Reichensteinhof Poysdorf
Donnerstag <b>15.</b>	14.00 Uhr	<b>Seniorenbundnachmittag</b> im Gasthaus „Zum Kirchenwirt“, Wetzelsdorf

# Heckentag am 3. November 2007

Der Heckentag am 3. November 2007 in der Festhalle Poysdorf bietet auch heuer wieder eine große Auswahl an einheimischen, regional angepassten Laubgehölzen und eine Reihe von Sortenraritäten bei den Obstbäumchen.

Für die Vermehrung der Heckenpflanzen wurden die

Samen von ausgewählten Mutterbeständen in mühevoller Handarbeit zusammengetragen, gereinigt und in den Partnerbaumschulen der Regionalen Gehölzvermehrung herangezogen. Bei allen diesen Arbeitsschritten werden die Pflanzen getrennt nach ihrer regionalen Herkunft behandelt. Damit wird

gewährleistet, dass die Gehölze an die standörtlichen und klimatischen Gegebenheiten ihrer Region angepasst sind. Bei der Bestellung brauchen Sie nur die Zielregion für Ihren Pflanzplatz bekannt geben und Sie erhalten Gehölze der am besten geeigneten Herkunft.

**Die Bestellungen müssen**

**bis spätestens 12. Oktober bei der Regionalen Gehölzvermehrung eingelangt sein, damit sie berücksichtigt werden können. Sie können die Bestellungen auch am Stadtamt Poysdorf (1. Stock, Technische Bauabteilung) abgeben. Wir werden die Bestellungen für Sie weiterleiten.**

## Heckenpakete

### Sichtschutzhecke

Der Klassiker, aufgrund der großen Nachfrage heuer wieder im Programm.

*Pflanzenarten:*

**Hainbuche** *Carpinus betulus*

**Feldahorn** *Acer campestre*

**Liguster** *Ligustrum vulgare*

**Gewönl. Schneeball**

*Viburnum opulus*

**Roter Hartriegel**

*Cornus sanguinea*



### Marmeladen-/ Schnapshecke

Die Früchte bieten sich zur Verarbeitung an. Wer nicht so lange warten will: einige davon kann man auch gleich direkt vom Strauch naschen.

*Pflanzenarten:*

**Gelber Hartriegel** *Cornus mas*

**Hauszweitschke**

*Prunus domestica*

**Schlehdorn** *Prunus spinosa*

**Hundsrose** *Rosa canina*

**Schwarzer Holunder**

*Sambucus nigra*

**Diverse Brombeeren**

**Diverse Himbeeren**

### Kinderhecke

Ungiftig, und voller Überraschungen. Diese Hecke hält einiges aus!

*Pflanzenarten:*

**Pimpernuss** *Staphylea pinnata*

**Dirndl-Strauch** *Cornus mas*

**Feldahorn** *Acer campestre*

**Korbweide** *Salix viminalis*

**Himbeere** *Rubus idaeus*

**Rote Ribisel** *Ribes sp.*



### Zehn-Jahreszeiten-Hecke

Der Kalender vor der Haustüre. Für Kalenderliebhaber und Naturbeobachter gleichermaßen geeignet. Mehr dazu im Hecken-e-Shop unter [www.rgv.or.at](http://www.rgv.or.at)

*Pflanzenarten:*

**Schwarzer Holunder**

*Sambucus nigra*

**Dirndl-Strauch** *Cornus mas*

**Roter Hartriegel**

*Cornus sanguinea*

**Liguster** *Ligustrum vulgare*

**Wolliger Schneeball**

*Viburnum lantana*

**Hunds-Rose** *Rosa canina*

**Schlehe** *Prunus spinosa*

**Hasel** *Corylus avellana*

**Pfaffenkapperl**

*Euroonymus europaea*

**Gewöhnlicher Schneeball**

*Viburnum opulus*

## Bewährtes und Verbessertes 2007:

Bewährt haben sich die 2004 angepassten Preise:

€ 1,50 pro Heckenstrauch (wurzelnackt)

€ 13,00 pro Obstbäumchen (1-jährige Veredelung)

Bewährt hat sich auch der **Mindestbestellwert** von € 15,00

### Bewährte Fixpunkte:

Das Team des Heckentags berät Sie gerne von Montag bis Freitag in der Zeit von 9 - 16 Uhr persönlich am Heckentelefon 02952 302 60 5151. Oder Sie schicken eine E-Mail an [office@heckentag.at](mailto:office@heckentag.at).

Der **Abholort** ist heuer wie im Vorjahr die Festhalle in Poysdorf. Dort können Sie die bestellten Pflanzen nicht nur

abholen. Sie erhalten auch eine kostenlose Beratung für das Auspflanzen und für den richtigen Schnitt an Ihren Obstbäumen oder was Sie sonst noch zum Thema heimische Sträucher, Hecken, Obst und Garten wissen wollen.

### Und so bestelle ich:

- Direkt übers Internet

**[www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)**

Einfach im dort eingerichteten e-Shop anmelden und bestellen. Gezahlt wird wie immer am Abholort.

- **Per Bestellschein**

Einfach den ausgefüllten Bestellschein im Stadtamt Poysdorf (1. Stock, Technische Bauabteilung) bis spätestens 12. Oktober 2007 abgeben.

### Abholtermin:

**3. November**  
**NÖ HECKENTAG**  
**in Poysdorf**

**10 - 14 Uhr**  
**in der Festhalle**

Bestellungen müssen bis **12. Oktober 2007** bei der Regionalen Gehölzvermehrung eingelangt sein.  
**Frühbesteller** (bis 28. September 2007) bekommen einen Preisnachlass von 10%.

# BESTELLSCHEIN

Zu-, Vorname: \_\_\_\_\_

Straße, Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Tel.-Nr.: \_\_\_\_\_

## Mein Abholort:

(Zur Auswahl stehen: Amstetten, Etmannsdorf am Kamp, Poysdorf, Tulln, Wilhelmsburg, Würflach)

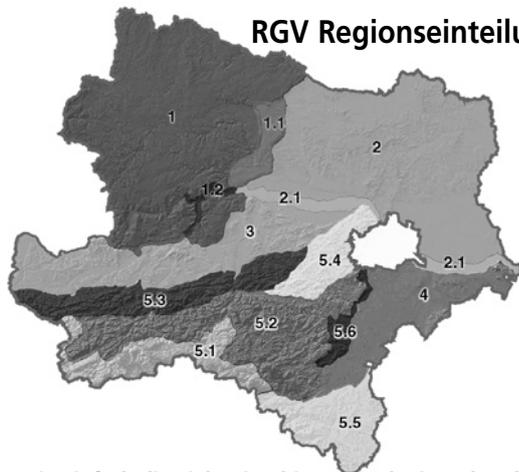
**Abholzeit: Bitte helfen Sie mit, die Wartezeiten gering zu halten!**

Aus diesem Grund: Abholen nach Familiennamen: **3. November 2007**

**Familienname A – M:** ab 10.00 Uhr, **Familienname N – Z:** ab 11.30 Uhr

**Fax: 0 29 52 / 30 260 - 50 50**

## RGV Regionseinteilung



Kreuzen Sie einfach die Zielregion hier an und wir suchen bei jeder bestellten Gehölzart, die bestgeeignete Herkunft heraus.

- 1. Böhmisches Masse
- 1.1 Ostabdachung Waldviertel
- 1.2 Südabdachung Waldviertel
- 2. Weinviertel
- 2.1 Donauniederung
- 3. Alpenvorland
- 4. Wiener Becken
- 5.1 Hochalpen
- 5.2 Kalkvoralpen
- 5.3 Flyschvoralpen
- 5.4 Wiener Wald
- 5.5 Bucklige Welt
- 5.6 Ostabdachung Alpenostrand

## Ich bestelle folgende Pflanzen

### HECKENPAKETE (€ 15,-/Paket)

Ein Paket enthält 10 Heckenpflanzen (ausreichend für ca. 15 lfm)

PAKET	STÜCK
Sichtschutzhecke (enthält Nr. 3, 8, 31, 33, 37)	
Marmeladen/Schnapshecke (enthält Nr. 2, Z3, 12, 14, 28 div. Beerensträucher)	

Wegen der Logistik- und Verpackungskosten beträgt der Mindestbestellwert € 15,-.

PAKET	STÜCK
Kinderhecke (enthält Nr. 2, 27, 29, 33, div. Beerensträucher)	
Zehn-Jahreszeiten-Hecke (enthält Nr. 2, 3, 4, 5, 8, 12, 14, 28, 31)	

### EINZELBESTELLUNG STRÄUCHER (€ 1,50/Strauch)

Die Sträucher sind alphabetisch nach ihrem wissenschaftlichen Namen gereiht. Von vielen Arten gibt es besonders wertvolle regionale Herkünfte, die Sie – sofern Sie in diesen Regionen pflanzen wollen – berücksichtigen sollten.

Nr.	Deutscher Name, Wissenschaftlicher Name	Stück
1	Gewöhnliche Berberitze <i>Berberis vulgaris</i>	
2	Dirndl, Gelber Hartriegel <i>Cornus mas</i>	
3	Roter Hartriegel <i>Cornus sanguinea</i>	
4	Haselnuss <i>Corylus avellana</i>	
5	Gewöhnlicher Spindelstrauch <i>Euonymus europaea</i>	
6	Warzen Spindelstrauch <i>Euonymus verrucosa</i>	
7	Faulbaum <i>Frangula alnus</i>	
8	Gewöhnlicher Liguster <i>Ligustrum vulgare</i>	
9	Schwarze Heckenkirsche <i>Lonicera nigra</i>	
10	Gewöhnliche Heckenkirsche <i>Lonicera xylosteum</i>	
11	Zwergweichsel <i>Prunus fruticosa</i>	
12	Schlehdorn <i>Prunus spinosa</i>	
13	Purgier-Kreuzdorn <i>Rhamnus cathartica</i>	
14	Hundsrose <i>Rosa canina</i>	
15	Essigrose <i>Rosa gallica</i>	
16	Raublättrige Rose <i>Rosa jundzillii</i>	
17	Kleinblütige Rose <i>Rosa micrantha</i>	
18	Hängefrucht Rose <i>Rosa pendulina</i>	
19	Weinrose <i>Rosa rubiginosa</i>	
20	Vogesenrose <i>Rosa vosagiaca</i>	
21	Aschweide <i>Salix cinerea</i>	
22	Königsweide (männl. Aschweidenkultivar) <i>Salix sp.</i>	
23	Lavendelweide <i>Salix eleagnos</i>	
24	Purpurweide <i>Salix purpurea</i>	
25	Kriechweide <i>Salix repens</i>	
26	Mandelweide <i>Salix triandra</i>	
27	Korbweide <i>Salix viminalis</i>	
28	Schwarzer Holunder <i>Sambucus nigra</i>	
29	Pimpernuss <i>Staphylea pinnata</i>	
30	Woll-Schneeball <i>Viburnum lantana</i>	
31	Gewöhnlicher Schneeball <i>Viburnum opulus</i>	

### STRAUCH im Topf (€ 2,50/Strauch)

Nr.	Deutscher Name, Wissenschaftlicher Name	Stück
32	Gewöhnlicher Wacholder im Topf <i>Juniperus communis</i>	

### EINZELBESTELLUNG BÄUME (€ 1,50/Baum)

Die Bäume sind alphabetisch nach ihrem wissenschaftlichen Namen gereiht. Diese Arten sind Heister in der gleichen Größe und Qualität wie die Sträucher, also nicht für Baumreihen und Alleen, sondern nur für die Hecke geeignet!

Nr.	Deutscher Name, Wissenschaftlicher Name	Stück
33	Feldahorn <i>Acer campestre</i>	
34	Spitzahorn <i>Acer platanoides</i>	
35	Bergahorn <i>Acer pseudoplatanus</i>	
36	Grauerle <i>Alnus incana</i>	
37	Hainbuche <i>Carpinus betulus</i>	
38	Quirllesche <i>Fraxinus angustifolia</i>	
39	Gemeine Esche <i>Fraxinus excelsior</i>	
40	Walnuss <i>Juglans regia</i>	
41	Vogelkirsche <i>Prunus avium</i>	
42	Kriecherlpflaume <i>Prunus insititia</i>	
43	Steinweichsel <i>Prunus mahaleb</i>	
44	Traubenkirsche <i>Prunus padus</i>	
45	Zerreiche <i>Quercus cerris</i>	
46	Salweide <i>Salix caprea</i>	
47	Bruchweide <i>Salix fragilis</i>	
48	Bergulme <i>Ulmus glabra</i>	



## EINZELBESTELLUNG OBSTBÄUMCHEN (€ 13,-/Bäumchen)

Max. 2 Stück/Sorte. Einjährige Veredelungen, mindestens 1 m hoch, im Topf.

Beim Ausfüllen der Liste geben Sie bitte bei „Ersatz“ die Nummer einer möglichen Ersatzsorte (z.B. A7 für Cherry Cox) an.

Nr.	Baumart	Sortenname	Stück	Ersatz
A1	Apfel	Adams Parmäne (f. rauhe Lagen)		
A2	Apfel	Adersleber Kalvill		
A3	Apfel	Amtsrat Meyer (rot gestr. Adersleber Kalvill)		
A4	Apfel	Ananasrenette		
A5	Apfel	Berner Rosenapfel		
A6	Apfel	Champagnerrenette		
A7	Apfel	Cherry Cox		
A8	Apfel	Cox Orange		
A9	Apfel	Dr. Seelings Orangenpepping		
A10	Apfel	Ellisons Orangenrenette		
A11	Apfel	Englische Spitalsrenette		
A12	Apfel	Fameuse		
A13	Apfel	Finkenwerder Prinzenapfel		
A14	Apfel	Fromms Goldrenette		
A15	Apfel	Geflammt Weißer Kardinal		
A16	Apfel	Gelber Bellefleur		
A17	Apfel	Gelber Gulderling		
A18	Apfel	Gestreifter Titowka		
A19	Apfel	Gewürzluikenapfel		
A20	Apfel	Goldgelbe Sommerrenette		
A21	Apfel	Goldrenette Freiherr v. Berlepsch		
A22	Apfel	Gravensteiner		
A23	Apfel	Greders Quittenapfel		
A24	Apfel	Grüner Stettiner		
A25	Apfel	Harberts Renette		
A26	Apfel	Himbeerapfel von Hologous		
A27	Apfel	Ilzer Rosenapfel		
A28	Apfel	Kanada Renette		
A29	Apfel	Klarapfel		
A30	Apfel	Kronprinz Rudolf		
A31	Apfel	Lütticher Ananaskalvill		
A32	Apfel	Minister von Hammerstein		
A33	Apfel	Parkers Pepping		
A34	Apfel	Purpurroter Cousinot		
A35	Apfel	Rheinische Schafnase		
A36	Apfel	Rote Sternrenette		
A37	Apfel	Roter Berlepsch		
A38	Apfel	Roter Boskoop		
A39	Apfel	Roter Gravensteiner		
A40	Apfel	Roter Jungfernappel (Chrysofsker)		
A41	Apfel	Roter v. Simonffi (echt. Zigeunerapfel)		
A42	Apfel	Roter Winterhimbeerapfel		
A43	Apfel	Roter Winterrambour		
A44	Apfel	Schöner von Nordhausen		
A45	Apfel	Schweizer Orangenapfel		
A46	Apfel	Siebenkantapfel		
A47	Apfel	Steirische Schafnase		
A48	Apfel	Steirischer Maschanzker		
A49	Apfel	Sternförmiger Chrysofsker		
A50	Apfel	Sudetenrenette		

Nr.	Baumart	Sortenname	Stück	Ersatz
B1	Birne	Boscs Flaschenbirne		
B2	Birne	Conference		
B3	Birne	Doppelte Phillipsbirne		
B4	Birne	Esperens Bergamotte		
B5	Birne	Gellerts Butterbirne		
B6	Birne	Graue Honigbirne		
B7	Birne	Gute Luise v. Avranches		
B8	Birne	Hofratsbirne		
B9	Birne	Josefine v. Mecheln		
B10	Birne	Kongressbirne		
B11	Birne	Lederbirne		
B12	Birne	Nagowitzbirne		
B13	Birne	Neue Poiteau		
B14	Birne	Olivier de Serres		
B15	Birne	Präsident Drouard		
B16	Birne	Salzburger Birne		
B17	Birne	Späte Gute Luise		
B18	Birne	Vereinsdechantsbirne		
B19	Birne	Williams Christbirne		
B20	Birne	Winter Dechantsbirne		
K1	Kirsche	Burlat		
K2	Kirsche	Dönnisens Gelbe Knorpelkirsche		
K3	Kirsche	Germersdorfer		
K4	Kirsche	Große Schwarze Knorpelkirsche		
K5	Kirsche	Hedelfinger Riesenkirsche		
K6	Kirsche	Kassins Frühe Herzkirsche		
K7	Kirsche	Prinzesskirsche		
W1	Weichsel	Königin Hortense		
W2	Weichsel	Schattenmorelle		
M1	Marille	Ungarische Beste		
M2	Marille	Frühe v. Kittsee		
M3	Marille	Frühe Rosenmarille		
M4	Marille	Aprikose v. Nancy		
M5	Marille	Ananasaprikose		
Z1	Zwetschke	Ersinger Frühzwetschke		
Z2	Zwetschke	Gelber Spilling		
Z3	Zwetschke	Hauszwetschke		
Z4	Zwetschke	Wangenheims Frühzwetschke		
PF1	Kleinpflaumen	Kriecherl Gebmanns		
PF2	Kleinpflaumen	Mirabelle v. Nancy		
Mi1	Mispel	Rossatz		
Mi2	Mispel	Puch-Weingarten		
Mi3	Mispel	Eschenauer Halbkugel		
Mi4	Mispel	Dunkelsteiner Wald		
Q1	Quitte	Sieghartskirchen		
Q2	Quitte	Retzer Apfelquitte		
Q3	Quitte	Pucher Weg-Leitl		
Q4	Quitte	Großweikersdorfer Apfelquitte		

## EINZELBESTELLUNG FRUCHTSTRÄUCHER (€ 2,50/Strauch)

Max. 4 Stück pro Besteller.

Nr.	Baumart	Fruchtstrauch	Stück	Ersatz
R1	Ribisel	Berg-Johannisbeere		
R2	Ribisel	Schwarze Langtraubige		
R3	Ribisel	Jonkher van Tets, rot		
R4	Ribisel	Ribisel weiß langtraubig		

Auf der Heckentags-Homepage finden Sie noch weitere  
Sortenangebote: [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

Nr.	Baumart	Sortenname	Stück	Ersatz

Wir bitten Sie, die bestellte Ware verlässlich abzuholen. Die Kosten einer Nachsendung liegen bei dem/der Käufer/in.

Es gelangt nur gesundes, wüchsiges Pflanzenmaterial zum Verkauf. Eine Garantie für das Anwachsen kann grundsätzlich nicht übernommen werden, da dies von der sachgemäßen weiteren Behandlung und Pflege abhängt, auf die wir keinen Einfluss haben. Beachten Sie bitte die Pflanz- und Pflegeanleitungen, die beim Heckentag aufliegen. Dort stehen Ihnen auch Gärtner und Ökologen für eine persönliche Beratung zur Verfügung.

Weitere Infos erhalten Sie am Heckentelefon  
**Tel. 0 29 52/302 60-51 51**

Datum

Unterschrift

# WIR GRATULIEREN

## **70. Geburtstag**

Johann Christ, Poysbrunn, 1. Oktober  
 Johann Trost, Poysbrunn, 12. Oktober  
 Eduard Lanscha, Kleinhadersdorf, 13. Oktober  
 Leopoldine Klauč, Wetzelsdorf, 23. Oktober  
 Anna Eisenwagen, Poysdorf, 31. Oktober

## **75. Geburtstag**

Josef Eisinger, Poysdorf, 20. Oktober

## **80. Geburtstag**

Theresia Hieblinger, Altruppersdorf, 1. Oktober  
 Johann Fischer, Poysdorf, 3. Oktober  
 Anna Kemminger, Wetzelsdorf, 25. Oktober

## **85. Geburtstag**

Maria Axter, Poysdorf, 8. Oktober  
 Friederike Wasser, Altruppersdorf, 11. Oktober  
 Theresia Wallisch, Poysdorf, 30. Oktober

## **95. Geburtstag**

Maria Scholz, Föllim, 24. Oktober

## **Goldene Hochzeit**

Helene und Johann Vrchovsky-Cervený, Walterskirchen,  
 5. Oktober

## **Geburten**

Kathrin Wilfing und Sascha Smolak, Poysdorf  
 - Elias am 22. September

## **Ärztendienst** für alle Katastralgemeinden (außer Altruppersdorf)

### **Oktober**

13. u. 14.	MR Dr. Peter PICHLER	02552 2790
20. u. 21.	Dr. Ingrid PICHLER	02552 2790
26.	Dr. Michael CAJKA	02554 85221
27. u. 28.	Dr. Norbert NEURETTER	02555 2220

### **November**

1.	MR Dr. Peter PICHLER	02552 2790
3. u. 4.	Dr. Ingrid PICHLER	02552 2790
10. u. 11.	Dr. Michael CAJKA	02554 85221
17. u. 18.	Dr. Norbert NEURETTER	02555 2220
24. u. 25.	Dr. Christian THALLER	02552 3050

### **Dezember**

1. u. 2.	MR Dr. Peter PICHLER	02552 2790
8. u. 9.	Dr. Norbert NEURETTER	02555 2220
15. u. 16.	Dr. Ingrid PICHLER	02552 2790
22. u. 23.	Dr. Christian THALLER	02552 3050
24. u. 25.	MR Dr. Peter PICHLER	02552 2790
26.	Dr. Ingrid PICHLER	02552 2790
29. u. 30.	Dr. Michael CAJKA	02554 85221
31.	Dr. Christian THALLER	02552 3050



**ÖSTERREICHISCHES  
ROTES KREUZ**  
NIEDERÖSTERREICH

## **Erste Hilfe Grundkurs 16 Stunden**

Anmeldung unter **0664/2768118**

**Beginn: 8. November 2007**  
**19.30 Uhr • 8 Abende**  
**Kursort: RK-Haus Poysdorf**

## **Informationsabend für einen Rettungssanitäter- Ausbildungskurs im RK-Haus Poysdorf**

**Termin: 25. Oktober 2007**  
**19.30 Uhr**

**Anmeldung und Information**  
**bei Dr. Matthias Pichler**  
**matthias.pichler@mb.n.oteskreuz.at**  
**Telefon: 0664/2538721**

Poysdorf macht sich auf die Socken in das verrückte Dorf Herrnbaumgarten

# 3 Schwestern-Wandertag am 26. Oktober

Im Rahmen des Poysdorfer Sturmfestes wurde im Vorjahr mit einer Sternwanderung der 3 Schwestern-Rundwanderweg eröffnet. Der Weg führt von Poysdorf nach Herrnbaumgarten bis nach Falkenstein und wieder zurück nach Poysdorf.

Auch im heurigen Jahr gibt es wieder einen 3 Schwestern-Wandertag, der diesmal in das verrückte Dorf Herrnbaumgarten führt.

**Abmarsch ist am 26. Oktober 2007 um 13.30 Uhr beim Weinmarkt Poysdorf.** Um ca. 14.30 Uhr werden wir an der Gemeindegrenze zu Herrnbaumgarten empfangen. Dort wird auch eine

Gruppe aus Falkenstein, die ebenfalls nach Herrnbaumgarten wandert, zu uns stoßen. Wanderer aus Poysbrunn können sich natürlich auch der Gruppe von Falkenstein anschließen.

Gemeinsam wandern wir zum Labyrinthkeller nach Herrnbaumgarten weiter, wo es neben kulinarischen Köstlichkeiten auch ein vielfältiges Programm gibt. Im verrückten Dorf dreht sich am Nationalfeiertag nämlich alles um die Einzelsocken, die am „Ehret den Sock“-Wanderweg entlang der Strecke aufgekluppt wurden und der mit einer Wanderung eröffnet wird.



Im Anschluss gibt es die Möglichkeit zur traditionellen Kurzwanderung im Labyrinthkeller unter der Erde. Dort findet dann auch ab 17.17 Uhr die Abschlusskundgebung für den Verlorenen Socken mit

Trauergedenkmminute statt.

Also, vergessen Sie nicht ihre Einzelsocken samt Wäscheklammer einzupacken und wandern Sie mit zu unserem Schwesternort Herrnbaumgarten.

## NÖ Tage der offenen Ateliers 2007

**Am 20. und 21. Oktober steht ganz Niederösterreich im Zeichen der Bildenden Kunst: Mehr als 700 Teilnehmer öffnen ihre Pforten für das Publikum.**

Bei den „NÖ Tage der offenen Ateliers“ stehen Niederösterreichs bildende und angewandte Kunst- und Kulturschaffende im Rampenlicht. Mehr als 700 Mitwirkende öffnen zwei Tage lang ihre Ateliers, Galerien und Kunsthandwerkstätten und bieten Interessierten die Möglichkeit, mit Kunst und Handwerkskunst in Tuchfühlung zu gehen.

Die NÖ Tage der offenen Ateliers laden interessierte Besucher zu einer künstlerischen Entdeckungsreise und bieten eine hervorragende Gelegenheit, mit den Kunstschaaffenden in direkten

Kontakt zu treten, ihnen bei der Arbeit über die Schulter zu blicken und die Freude an der eigenen Kreativität zu entdecken. Erstmals werden sich auch alle zehn NÖ Malakademien in diesem Rahmen der Öffentlichkeit präsentieren. Im vergangenen Jahr konnten die Tage der Offenen Ateliers rund 50.000 Besucher begrüßen.

Josef Schick, Geschäftsführer der Kulturvernetzung NÖ, freut sich über steigende Besucherzahlen und das nach wie vor wachsende Interesse von Künstlern an der Teilnahme: „Wesentlich für die hohe Akzeptanz ist, dass



sowohl Freunde und Bekannte aus der Nachbarschaft als auch Ausflugstouristen und Kurzurlauber optimal angesprochen und für eine künstlerische Entdeckungsreise durch Niederösterreich begeistert werden können.“

Die Kulturvernetzung Niederösterreich führt die NÖ Tage der offenen Ateliers in Zusammenarbeit mit der Abteilung für Kultur und Wissenschaften des Amtes der NÖ Landesregierung seit 2003 durch.

**In Poysdorf haben die Galerie EL Lenk (Hellmer Haus, Wiener Straße) und Erika Spieß in Altruppersdorf für Sie offen (Sa. 14-18 Uhr, So. 10-12 und 14-18 Uhr).**